

Federal Department of Economic Affairs, Education and Research EAER

State Secretariat for Economic Affairs SECO Bilateral Economic Relations Sanctions

Modification of 06.06.2017 with entry into force on 05.06.2017

Sanctions program: Nordkorea: Verordnung vom 18. Mai 2016 über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Volksrepublik Korea (SR 946.231.127.6), Anhänge 1 und 6 **Origin:** UN **Sanctions:** Art. 2 Abs. 1 (Ein- und Durchreiseverbot) und Art. 9 Abs. 1 (Finanzsanktionen)

Sanctions program: Corée du Nord: Ordonnance du 18 mai 2016 instituant des mesures à l'encontre de la République populaire démocratique de Corée (RS 946.231.127.6), annexes 1 et 6 **Origin:** UN **Sanctions:** art. 2, al. 1 (Interdiction de séjour et de transit) et art. 9, al. 1 (Sanctions financières)

Sanctions program: Corea del Nord: Ordinanza del 18 maggio 2016 che istituisce provvedimenti nei confronti della Repubblica popolare democratica di Corea (RS 946.231.127.6), allegati 1 et 6 **Origin:** UN **Sanctions:** art. 2 cpv. 1 (Divieto di entrata e di transito) e art. 9 cpv. 1 (Sanzioni finanziarie)

Amended

Entities

SSID: 150-3519 Name: Green Pine Associated Corporation

Good quality a.k.a.: a) Cho'ngsong United Trading Company b) Chongsong Yonhap c) Ch'o'ngsong Yo'nhap d) Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa e) Jindallae f) Ku'mhaeryon G Company LTD g) Natural Resources Development and Investment Corporation h) Saeingp'il Company i) National Resources Development and Investment Corporation j) Saeng Pil Trading Corporation Address: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, DPR Korea b) Nungrado, Pyongyang, DPR Korea c) Rakrang No. 1, Pyongyang, Rakrang District, DPR Korea d) Chilgol-1 dong, Pyongyang, Mangyongdae District, DPR Korea

Justification: Green Pine Associated Corporation («Green Pine») has taken over many of the activities of the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. Green Pine is also responsible for approximately half of the arms and related materiel exported by the DPRK. Green Pine has been identified for sanctions for exporting arms or related material from North Korea. Green Pine specializes in the production of maritime military craft and armaments, such as submarines, military boats and missile systems, and has exported torpedoes and technical assistance to Iranian defence-related firms. Other information: Telephone number: +850-2-18111(ext. 8327). Facsimile number: +850-2-3813372. Email addresses: pac@silibank.com and kndic@co.chesin.com. Modifications: Amended on 5 Jun 2017

SSID: 150-3586 **Name:** Namchongang Trading Corporation

Good quality a.k.a.: a) NCG b) Namchongang Trading c) Nam Chon Gang Corporation d) Nomchongang Trading Co. e) Nam Chong Gan Trading Corporation f) Namhung Trading Corporation g) Korea Daeryonggang Trading Corporation h) Korea Tearyonggang Trading Corporation Address: a) Pyongyang, DPR Korea b) Sengujadong 11-2 (or Kwangbok-

dong), Pyongyang, Mangyongdae District, DPR Korea

Justification: Namchongang is a DPRK trading company subordinate to the GBAE. Namchongang has been involved in the procurement of Japanese-origin vacuum pumps that were identified at a DPRK nuclear facility, as well as nuclear-related procurement associated with a German individual. It has further been involved in the purchase of aluminum tubes and other equipment specifically suitable for an uranium enrichment program from the late 1990s. Its representative is a former diplomat who served as DPRK's representative for the IAEA inspection of the Yongbyon nuclear facilities in 2007. Namchongang's proliferation activities are of grave concern given the DPRK's past proliferation activities. Other information: Telephone numbers: +850-2-18111, 18222 (ext. 8573). Facsimile number: +850-2-381-4687. Modifications: Amended on 4 Mar 2016, 5 Jun 2017